

Von ERNST LUDWIG SCHELLENBERG erschien u. a.:

Aus Leben und Einsamkeit, Gedichte. Berlin 1905

Erlösung, neue Gedichte, Berlin 1906

Gedanken über Lyrik. Leipzig 1909

Aus meiner Stille, Gedichte. Salzburg 1910

Emile Verhaeren, Monographie. Leipzig 1911

Französische Lyrik

Nachdichtungen von

Ernst Ludwig Schellenberg



Leipzig

1·9·1·1

Im Xenien-Verlag

Alle Rechte vorbehalten!
Copyright 1911 by Xenien-
Verlag zu Leipzig / Gedruckt
in der Roßberg'schen Buch-
□ druckerei zu Leipzig □

MEINEM LIEBEN
RICHARD WETZ

Vorbemerkung

DIE folgenden Überfegungen haben keinerlei Anspruch auf System und Vollständigkeit. Sie sind gänzlich der plöglichen Eingebung und Laune erwachsen. Ich betrachte sie als Skizzenblätter, als Versuche, bestimmte Gedanken möglichst getreu in vorgezeichnete Formen zu bannen. Sollte trotzdem „der Ton, der die Musik macht“, hie und da gefunden sein und wiederklingen, so würde ich das als besonderes Glück ansehen.

O Händel

EINST waren die lieben Hände
mein eigen, die Ichönen, die Schlanken;
da kamen frevle Gedanken
und löndige Taten ohn Ende.

Nach fernen Ländern und Räumen
fürmt ich auf irren Fahrten;
nun ruhn die erlauchten, zarten
Hände auf meinen Träumen.

Was habt ihr der träumenden Seele,
ihr Hände, heimlich zu sagen?
O hört ihr verzweifeltes Klagen
um ruchlose Schuld und Fehle!

Belügt mich mein keufches Verlangen
nach eurer geiftigen Nähe
und Muttergüte? Sehe
ich mich von Erbarmen umfängen?

O füße Reue, o Leben
voll teurer Träume und Leiden!
Ihr Hände, ihr heiligen, geweihten,
o Hände, könnt ihr vergeben?

Inhalt

	Seite
Vorbemerkung	7
FÉLIX ARVERS:	
Ein Geheimnis	11
CHARLES BAUDELAIRE:	
Harmonien	15
Der Tod	16
Beruhigung	17
Mißgeschick	18
Herbstlied I	19
II	20
Der Fremdling	21
PROSPER BLANCHÉMAIN:	
Träne und Perle	25
MAURICE BOUCHOR:	
Natur	29
MARCELINE DESBORDES-VALMORE:	
Die erste Liebe	33
Die Rosen von Saadi	34
THÉOPHILE GAUTIER:	
Der Rauch	37
FERNAND GREGH:	
Augenblick	41
Berceuse	42
VICTOR HUGO:	
Ekklase	47
EUGÈNE MANUEL:	
Anfang und Ende	51
CATULLE MENDÈS:	
Serenade	55

